

PIRKIMO SUTARTIS

2026 m. vasario ____ Nr. _____
Vilnius

I. SUTARTIES ŠALYS

Jaunimo reikalų agentūra, įstaigos kodas 188681478, adresas – Vytenio g. 6, Vilnius, atstovaujama direktoriaus Jono Laniausko, veikiančio pagal nuostatus, patvirtintus Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministro 2022 m. vasario 9 d. įsakymu Nr. A1-87, toliau – Užsakovas, viena Šalis,

Živilė Jankauskaitė - Turkmen (gimimo data _____, gyv. vietos adresa _____, veikiantis pagal verslo liudijimą Nr. RU276937-1, išdavimo data 2026-02-12, toliau – Teikėjas, toliau Užsakovas ir Teikėjas kartu šioje pirkimo sutartyje vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, sudarė ir pasirašė šią Paslaugų teikimo sutartį (toliau – Sutartis) ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

II. SUTARTIES OBJEKTAS

2.1. Vadovaujantis šioje Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka Užsakovas paveda, o Teikėjas įsipareigoja teikti **regioninių konsultantų teikiamas konsultacines paslaugas Utenos apskrityje** (toliau – paslaugos). Detalus paslaugų aprašymas nurodytas techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas), kuri yra neatskiriama šios Sutarties dalis.

2.2. Užsakovas pasilieka teisę, esant poreikiui, pavesti Teikėjui teikti paslaugas ir kitose apskrityse, nekeičiant Sutarties 3.1 punkte nurodytų įkainių ir nedidinant Sutarties 3.2 punkte nurodytos sumos ir kitų šios Sutarties sąlygų. Apie planuojamą paslaugų teikimą kitoje apskrityje Užsakovas informuos Teikėją raštu ne vėliau kaip prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų iki paslaugų teikimo pradžios, nurodydamas visą paslaugų teikimui būtiną informaciją.

2.3. Teikėjas, teikdamas paslaugas pagal šią Sutartį, gali tvarkyti asmens duomenis Užsakovo vardu ir pavėdimu. Tokiu atveju asmens duomenų tvarkymo sąlygos nustatytos Sutarties VI skyriuje ir Sutarties 3 priede „Asmens duomenų tvarkymo sąlygos“.

2.4. Užsakovas paveda, o Teikėjas įsipareigoja paslaugas pradėti teikti nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Paslaugų teikimo terminas – ne vėliau nei iki 2026 m. gruodžio 1 d.

III. KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

3.1. Užsakovas sumoka Teikėjui už faktiškai suteiktas paslaugas pagal šiuos įkainius:

Paslaugų pavadinimas	Mato vnt.	Preliminari apimtis	Mato vnt. įkainis EUR įskaitant visus mokesčius
Informacinių konsultacijų teikimo paslaugos potencialiems E+ ir ESK projektų paraiškų teikėjams	konsultacija	3	250,00
Metodinių konsultacijų teikimo paslaugos potencialiems E+ ir ESK projektų paraiškų teikėjams	konsultacija	30	25,00

3.2. Sutarties 3.1 punkto lentelėje nurodytos preliminarios paslaugų apimtys gali kisti atsižvelgiant į faktinį poreikį, tačiau paslaugų teikimo terminu šių paslaugų bendrai bus įsigyjama neviršijant 1815,00 EUR įskaitant visus mokesčius sumos.

3.3. Sutartyje yra pasirinktas šis kainos apskaičiavimo būdas: fiksuoto įkainio. Šis kainos apskaičiavimo būdas yra viena iš esminių Sutarties sąlygų, kuri negali būti keičiama.

3.4. Įkainiai nurodyti **3.1 punkte** yra galutiniai ir apima visas tiesiogines ir netiesiogines išlaidas, susijusias su paslaugų teikimu. Įkainiai dėl bendro kainų lygio kitimo bus perskaičiuojami Sutarties 3.12 – 3.13 punktuose nustatyta tvarka.

3.5. Įkainiams įtakos negali turėti terminų pažeidimas, darbo užmokesčio ir kitų panašių išlaidų išaugimas.

3.6. Atsižvelgiant į Sutarties pobūdį ir ypatumus, Šalys susitaria, kad už faktiškai suteiktas paslaugas Užsakovas sumoka Teikėjui per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo dienos, kai Užsakovas gauna sąskaitą – faktūrą arba lygiavertį dokumentą. Tais atvejais, kai yra objektyviai pagrįsta (pvz., vėluoja finansavimas iš biudžeto), mokėjimai gali būti atidedami, vėlavimo laikotarpiui, bet ne ilgiau kaip 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų sąskaitos – faktūros arba lygiaverčio dokumento pateikimo Užsakovui dienos. Užsakovas visas mokėtinas sumas moka pavedimu į Sutartyje nurodytą Teikėjo banko sąskaitą.

3.7. Vykdam Sutartį, sąskaitos faktūros priimamos ir apdorojamos vadovaujantis Lietuvos Respublikos finansinės apskaitos įstatymo 6 straipsnio 4 dalimi, išskyrus Viešųjų pirkimų įstatymo 22 straipsnio 12 dalyje nustatytus atvejus.

3.8. Šalys susitaria, kad nepaisant to, kas nurodyta mokėjimo pavedime, Užsakovui atlikus mokėjimus pagal Sutartį, įmokos pirmiausia yra skiriamos padengti anksčiausiai atsiradusiems įsiskolinimams pagal Sutartį, antrąja eile – delspinigiams apmokėti (jeigu jie buvo priskaičiuoti pagal Sutartį), trečiąja eile – palūkanoms apmokėti (jeigu jos buvo priskaičiuotos pagal Sutartį).

3.9. Teikėjas negali perleisti tretiesiems asmenims visų ar dalies savo teisių, susijusių su Sutartimi, įskaitant reikalavimo teisę į Užsakovo mokėtinas sumas, be išankstinio Užsakovo rašytinio sutikimo. Be Užsakovo išankstinio rašytinio sutikimo sudaryti sandoriai dėl teisių ar pareigų pagal šią Sutartį perleidimo laikytini niekiniais ir negaliojančiais nuo jų sudarymo momento.

3.10. Įkainiai dėl pasikeitusių mokesčių perskaičiuojami tokia tvarka:

3.10.1. mokestis, kuriam pasikeitus perskaičiuojami įkainiai: pridėtinės vertės mokestis (PVM). Pasikeitus kitiems mokesčiams įkainiai neperskaičiuojami;

3.10.2. perskaičiavimas atliekamas įsigaliojus Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo pakeitimo įstatymui, kuriuo keičiasi mokesčio tarifas;

3.10.3. perskaičiavimo formulė: pasikeitus PVM tarifo dydžiui, įkainiuose esantis PVM tarifas nesuteiktoms paslaugoms keičiamas (mažinamas ar didinamas) pagal Lietuvos Respublikos galiojančius teisės aktus;

3.10.4. įkainių pakeitimas įforminamas papildomu Šalių susitarimu;

3.10.5. perskaičiuoti įkainiai pradami taikyti nuo Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo pakeitimo įstatymo, kuriuo keičiasi šio mokesčio tarifas, nurodytos tarifo įsigaliojimo dienos.

3.11. Užsakovas numato tiesioginio atsiskaitymo galimybę su Sutartyje nurodytais subteikėjais tokiomis sąlygomis:

3.11.1. sudarius Sutartį, Teikėjas ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, įsipareigoja Užsakovui raštu pateikti tuo metu žinomų subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Užsakovas taip pat reikalauja, kad Teikėjas informuotų apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus subteikėjus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau;

3.11.2. Užsakovas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo informacijos apie žinomų subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus gavimo dienos raštu informuoja subteikėjus apie tiesioginio atsiskaitymo galimybę;

3.11.3. subteikėjas, norėdamas pasinaudoti tokia galimybe, raštu pateikia prašymą Užsakovui. Kai subteikėjas išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, sudaroma trišalė sutartis tarp Užsakovo, Teikėjo ir šio subteikėjo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subteikėju tvarka, atsižvelgiant į Sutartyje ir subteikimo sutartyje nustatytus reikalavimus. Trišalėje sutartyje atsiskaitymo su subteikėju tvarka bus nustatoma vadovaujantis šioje Sutartyje numatyta atsiskaitymo tvarka;

3.11.4. Teikėjas turi teisę prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams, pateikdamas raštišką tokio prieštaravimo Užsakovui ir subteikėjui pagrindimą;

3.11.5. tiesioginio atsiskaitymo su subteikėjais galimybė nekeičia Teikėjo atsakomybės dėl Sutarties įvykdymo.

3.12. Įkainiai bus perskaičiuojami pagal bendrą kainų lygio kitimą. Peržiūros momentas ir dažnumas: kai indeksas pakis 5 ar daugiau procentų lyginant su bazinės kainos indeksu. Indeksas, kuriuo bus remiamasi vertinant kainų lygio kitimą: BĮ Valstybės duomenų agentūros Oficialiosios statistikos portalo svetainėje (<https://osp.stat.gov.lt/>) skelbiamas indeksas – Paslaugų kainų indeksas (2021 m. - 100) „M7022 Konsultacinė verslo ir kito valdymo veikla“.

3.13. Įkainiai (EUR be PVM) pagal bendro kainų lygio kitimą bus perskaičiuojami tokia tvarka:

3.13.1. duomenys, kuriais remiamasi vertinant kainų lygio kitimą: BĮ Valstybės duomenų agentūros Oficialiosios statistikos portalo svetainėje (<https://osp.stat.gov.lt/>) skelbiamas indeksas;

3.13.2. perskaičiavimo formulė:

$$P = L_n / L_o;$$

čia:

P – pataisymo daugiklis. Pataisymo daugiklis skaičiuojamas keturių skaitmenų po kablelio tikslumu;

L_n – n mėnesio kainos indeksas (perskaičiavimo metu skelbiamas naujausias indeksas);

L_o – bazinės kainos indeksas (pasiūlymų pateikimo termino pabaigos indeksas, o jei įkainiai jau buvo perskaičiuoti – perskaičiavimui taikytas paskutinis indeksas);

Perskaičiavimo metu galiojantys įkainiai perskaičiuojami padauginant juos iš pataisymo daugiklio P;

3.13.3. perskaičiuotų įkainių įforminimas: įkainių perskaičiavimas įforminamas dvišaliu Užsakovo ir Teikėjo pasirašomu papildomu susitarimu. Nei viena iš Šalių neturi teisės atsisakyti pasirašyti tokio susitarimo be pagrįstų priežasčių. Prie įkainių perskaičiavimo yra būtina pridėti šiuos Sutarties šalių įgaliotų atstovų pasirašytus priedus: įkainių EUR be PVM perskaičiavimą pagrindžiančius dokumentus, skaičiavimą pagrindžiančius dokumentus;

3.13.4. įkainiai EUR be PVM laikomi perskaičiuotais, kai Sutarties Šalys pasirašo susitarimą dėl įkainių perskaičiavimo. Perskaičiuoti įkainiai pradkami taikyti nuo kitos dienos po susitarimo dėl įkainių perskaičiavimo pasirašymo;

3.13.5. Šalys privalo sudaryti papildomą susitarimą dėl įkainių perskaičiavimo per 10 darbo dienų nuo Šalies prašymo kitai Šaliai perskaičiuoti įkainius pateikimo dienos. Šalys privalo papildomame susitarime nurodyti bazinės kainos indeksą (L_o) ir jo datą, n mėnesio kainos indeksą (L_n) ir jo datą, pataisymo daugiklį (P), perskaičiuotą pradinės Sutarties vertę ir kitą perskaičiavimui reikšmingą informaciją;

3.13.6. perskaičiuoti įkainiai taikomi tik neišpirktiems pagal Sutartį Paslaugų kiekiams (apimtims);

3.13.7. jeigu paslaugos vėluoja dėl priežasčių, dėl kurių Teikėjas neįgyja teisės į paslaugų teikimo terminų pratęsimą, uždelstų įkainiai neperskaičiuojami dėl kainų lygio kilimo, bet turi būti perskaičiuojami dėl kainų lygio kritimo.

IV. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

4.1. Užsakovas įsipareigoja:

4.1.1. suteikti Teikėjui visą informaciją, reikalingą Sutartyje numatytoms paslaugoms teikti;

4.1.2. vykdyti teikiamų paslaugų priežiūrą;

4.1.3. priimti tinkamai, kokybiškai ir laiku faktiškai suteiktas paslaugas;

4.1.4. už tinkamai, kokybiškai ir laiku suteiktas paslaugas sumokėti Teikėjui šioje Sutartyje numatytomis sąlygomis ir terminais pagal pateiktas sąskaitas – faktūras.

4.2. Teikėjas įsipareigoja:

4.2.1. tinkamai, kokybiškai ir laiku suteikti paslaugas pagal Sutartyje ir (ar) techninėje specifikacijoje (jeigu taikoma) nurodytus reikalavimus. Sutartyje nurodytų paslaugų teikimo terminų pažeidimai yra **laikomi esminiais Sutarties pažeidimais**;

4.2.2. atlyginti Užsakovui ir tretiesiems asmenims atsiradusius nuostolius dėl netinkamo Sutarties vykdymo ar nevykdymo;

4.2.3. nedelsdamas raštu informuoti Užsakovą apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali trukdyti Teikėjui tinkamai teikti paslaugas ar užbaigti paslaugų teikimą Sutartyje nustatytais terminais;

4.2.4. savo sąskaita pašalinti savo pastebėtus ir (ar) Užsakovo nurodytus paslaugų teikimo trūkumus, jei Teikėjas nevykdo ar netinkamai vykdo savo sutartines prievolės;

4.2.5. vykdyti teisėtus Užsakovo nurodymus. Jei Teikėjas mano, kad Užsakovo nurodymai viršija Sutarties reikalavimus, jis apie tai praneša Užsakovui per 3 (tris) kalendorines dienas nuo tokio nurodymo gavimo dienos.

4.3. Jeigu Teikėjo kvalifikacija dėl teisės verstis atitinkama veikla nebuvo tikrinama arba tikrinama ne visa apimtimi, Teikėjas Užsakovui įsipareigoja, kad Sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys. Užsakovui pareikalavus, Teikėjas turės pateikti dokumentus, įrodančius, kad Sutartį vykdo ar vykdys tik tokią teisę turintys asmenys.

4.4. Sutarčiai vykdyti pasitelkiami šie subteikėjai: nėra. Teikėjas įsipareigoja ne vėliau kaip iki Sutarties vykdymo pradžios raštu pranešti Užsakovo atstovui subteikėjų kontaktinius duomenis ir subteikėjų atstovus.

4.5. Sutarties galiojimo metu subteikėjų keitimas vietomis tarp Sutartyje numatytų subteikėjų, didesnės (mažesnės) Sutarties dalies (veiklos), negu buvo suderinta, perdavimas kitam Sutartyje numatytam subteikėjui, papildomų ar naujų (tuo atveju kai teikiant pasiūlymą subteikėjai nebuvo žinomi) subteikėjų pasitelkimas arba Sutartyje numatytų subteikėjų atsisakymas galimas tik raštu apie tai informavus Užsakovą.

4.6. Pakeitus Sutartyje numatytus subteikėjus vietomis, perdavus didesnę (mažesnę) Sutarties dalį (veiklą), negu buvo suderinta, kitam Sutartyje numatytam subteikėjui, ir (ar) pasitelkus papildomus ar naujus subteikėjus, subteikėjai gali pradėti vykdyti Sutartį, tik Užsakovui ir Teikėjui pasirašius papildomą susitarimą prie Sutarties. Šiame susitarime nurodoma pagrindinė informacija apie subteikėją ir Sutarties dalis (veiklą), kuriai jis yra pasitelkiamas. Šis papildomas susitarimas tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

4.7. Užsakovas turi teisę duoti nurodymus ar instrukcijas, siekdamas užtikrinti tinkamą paslaugų teikimą.

4.8. Teikėjas teikdamas paslaugas įsipareigoja laikytis **šių aplinkosaugos reikalavimų**:

4.8.1. mažinti popieriaus sunaudojimą, atsisakyti nebūtino dokumentų kopijavimo ir spausdinimo, dokumentacija, paslaugų perdavimo-priėmimo aktai (jeigu taikoma) Užsakovui turi būti pateikiami elektroniniu formatu ir pasirašomi elektroniniu būdu, sąskaitas faktūras už suteiktas paslaugas teikti tik elektroniniu būdu, Užsakovo prašomą informaciją teikti tik elektroniniu formatu;

4.8.2. siekti, kad teikiant paslaugas būtų sunaudojama mažiau gamtos išteklių, t. y. siekti, kad Teikėjo darbuotojai, teikiantys paslaugas, atvykimui į paslaugų teikimo vietą pasirinktų optimalų maršrutą ir rinktųsi netaršias transporto priemones, kad paslaugų teikimo metu nebūtų teršiama aplinka ir keliamas pavojus sveikatai.

V. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Kiekvienu atveju Teikėjui praleidus bet kurios prievolės įvykdymo terminą, nustatytą šioje Sutartyje, Teikėjas moka Užsakovui 0,02 procento delspinigius nuo Sutarties 3.2 punkte nurodytos kainos už kiekvieną uždelstą dieną.

5.2. Uždelsus laiku atsiskaityti už suteiktas paslaugas, Užsakovas Teikėjui reikalaujant moka 0,02 proc. delspinigius nuo laiku neapmokėtos sumos už kiekvieną vėlavimo dieną. Šalys susitaria, kad šiuo atveju palūkanos nemokamos.

5.3. Jei Teikėjas nekokybiškai teikia Sutartyje numatytas paslaugas, Užsakovas surašo Sutarties pažeidimo aktą. Šio akto pagrindu Užsakovas taiko Teikėjui 5 (penkių) procentų dydžio baudą nuo **3.2 punkte** nurodytos kainos už kiekvieną pažeidimo atvejį. Nustatytus pažeidimus Teikėjas privalo pašalinti savo sąskaita.

5.4. Jei Teikėjas nutraukia Sutartį vienašališkai, Teikėjas moka Užsakovui baudą, kuri lygi 10 (dešimt) procentų nuo **3.2 punkte** nurodytos kainos. Tai laikoma esminiu sutarties pažeidimu.

5.5. Teikėjui pagal Sutartį priskaičiuoti delspinigiai ir (ar) baudos gali būti išskaičiuojami iš Užsakovo Teikėjui mokėtinų sumų. Delspinigių ir (ar) baudų sumokėjimas neatleidžia šalių nuo sutartinių įsipareigojimų vykdymo.

5.6. Šalys susitaria, kad kilus teisminiam ginčui dėl atsiskaitymo už suteiktas paslaugas, Teikėjas gali reikalauti priteisti ne didesnes kaip 5 (penkių) procentų metines palūkanas nuo nesumokėtos sumos, kaip tai numatyta LR CK 6.210 str. 1 d.

5.7. Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms pagal LR CK 6.212 str.

5.8. Sutarties įvykdymas užtikrinamas Sutartyje nustatytais delspinigiais ir baudomis.

5.9. Teikėjas įsipareigoja turėti teisėtą darbo su vaikais QR kodą, kaip tai nustatyta Vaiko teisių apsaugos pagrindų įstatymo 30 str.

5.10. Teikėjas įsipareigoja laikytis etikos, pagarbaus ir nediskriminacinio bendravimo ir bendradarbiavimo, teikiant paslaugas, bendraujant su tiksline grupe.

VI. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

6.1. Vykdydamos Sutartį Šalys įsipareigoja asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai – laikantis Europos Parlamento ir Tarybos 2016 m. balandžio 27 d. reglamento (ES) 2016/679 ... (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (toliau – Reglamentas (ES) 2016/679), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą, bei užtikrindamos tinkamas technines ir organizacines priemones asmens duomenų saugumui užtikrinti, įskaitant jų apsaugą nuo neteisėtos prieigos, atskleidimo, keitimo ar sunaikinimo.

6.2. Kai Teikėjas vykdydamas Sutartį tvarko asmens duomenis Užsakovo vardu, tokio asmens duomenų tvarkymo sąlygos nustatytos Sutarties 3 priede „Asmens duomenų tvarkymo sąlygos“, parengtame pagal Reglamento (ES) 2016/679 28 straipsnį.

6.3. Šalių atstovų, darbuotojų ar kitų fizinių asmenų, pasitelktų Sutarčiai vykdyti duomenų tvarkymo teisėtumas grindžiamas būtinybe įvykdyti Sutartį arba būtinybe pasinaudoti iš Sutarties kylančiomis teisėmis.

6.4. Šalys asmens duomenis saugo ne ilgiau nei to reikalauja duomenų tvarkymo tikslai ar numato teisės aktai, jeigu juose yra nustatytas ilgesnis duomenų saugojimas. Asmens duomenys turi būti saugomi tol, kol iš sutartinių santykių gali kilti pagrįstų reikalavimų arba kiek tai reikalinga Šalių teisėtiems interesams įgyvendinti ir apsaugoti. Nebereikalingi asmens duomenys sunaikinami.

6.5. Gali būti tvarkomi šie Šalių vadovų, kitų darbuotojų, atsakingų asmenų ar atstovų, atstovaujančių Šalims, duomenys (I) vardas, pavardė; (II) kontaktiniai duomenys (darbo telefono numeris, darbo elektroninis paštas, darbovietės adresas; (III) užimamos pareigos; (IV) įgaliojimų (atstovavimo) duomenys, įskaitant atstovų asmens kodus, adresus; (V) Šalių vardu ir interesais vykdomas susirašinėjimas, ar kiti duomenys suformuojami Sutarties vykdymo metu.

6.6. Tvarkomus duomenis gali gauti: (I) Šalių darbuotojai, atsakingi už Šalių tarpusavio bendradarbiavimą ir ryšių palaikymą, taip pat vykdančios buhalterinės apskaitos, informacinių sistemų priežiūros, verslo rodiklių analitikos ir verslo planavimo funkcijas; (II) informacinių sistemų, kurias Šalys naudoja tarpusavio santykių valdymui, teikėjai ir prižiūrėtojai; (III) mokesčių inspekcija; (IV) bankai; (V) Šalių pasitelkiami kiti asmenys, susiję su Sutarties vykdymu. Duomenys gali būti perduoti tik tiek, kiek tai būtina siekiant šioje Sutartyje numatytų tikslų ir laikantis BDAR reikalavimų.

6.7. Jei Šalys ketina pasinaudoti kitų tolesnių duomenų tvarkytojų paslaugomis, Šalys perduos kitai Šaliai informaciją apie tolesnį duomenų tvarkytoją. Tokiu atveju, Šalys privalo užtikrinti, kad tolesnis duomenų tvarkytojas vykdys bent tuos pačius įsipareigojimus ir įgaliojimus, kuriuos ši Sutartis nustato. Taip pat Šalys supranta, kad jos pačios atsakys už tolesnių duomenų tvarkytojų veiksmus ir neveikimą, bei užtikrinti, kad su tolesniu duomenų tvarkytoju būtų sudaryta rašytinė sutartis pagal BDAR 28 straipsnio reikalavimus.

6.8. Šalys įsipareigoja tinkamai informuoti visus fizinius asmenis (darbuotojus, įgaliotinius, valdymo organų narius, savo subteikėju darbuotojus ir kitus atstovus), kurie bus pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti, apie tai, kad jų asmens duomenys bus arba gali būti perduoti Šalims ir bus arba gali būti Šalių tvarkomi Sutarties vykdymo tikslais; kur ir kiek laiko asmens duomenys bus saugomi, ir kas turės galimybę su jais susipažinti. Šalys pažymi, kad fiziniai asmenys, kurie yra pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti ir išvardinti Sutartyje, yra supažindinti su Sutartyje pateiktais jų asmeniniais duomenimis, ir Šalies nustatyta tvarka tam davė savo sutikimą.

6.9. Šalys šiuo susitaria, kad po Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo, jos sunaikins arba grąžins visus joms patikėtus tvarkyti asmens duomenis pagal Sutartį ir jų kopijas, nebent Europos Sąjungos (ES) ar jų šalies įstatymai nustato reikalavimą saugoti asmens duomenis.

VII. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

7.1. Sutartis gali būti nutraukta:

7.1.1. rašytiniu abiejų Šalių susitarimu;

7.1.2. Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 90 straipsnyje nurodytais atvejais, tvarka ir terminais;

7.1.3. jei Lietuvos Respublikos Vyriausybė Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatyme nustatyta tvarka priima sprendimą, patvirtinantį, kad sutartis neatitinka nacionalinio saugumo interesų;

7.1.4. kitais Lietuvos Respublikos civilinio kodekso numatytais atvejais;

7.1.5. jeigu Teikėjas neturi teisėto darbo su vaikais QR kodą, kaip tai nustatyta Vaiko teisių apsaugos pagrindų įstatymo 30 straipsnyje.

7.2. Jei Šalys Sutartį nutraukia Šalių susitarimu, Šalių tarpusavio atsiskaitymų pagrindu laikoma faktiškai, tinkamai, iki Sutarties nutraukimo suteiktų paslaugų, atitinkančių Sutarties ir jos priedų reikalavimus, kaina.

7.3. Užsakovas, ne vėliau kaip prieš 5 (penkias) darbo dienas raštu informavęs Teikėją, turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo. Esminiu Sutarties sąlygų pažeidimu bus laikomas toks pažeidimas, kuris atitinka Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 straipsnio 2 dalyje nurodytus kriterijus, įskaitant, bet neapsiribojant:

7.3.1. jeigu Sutarties vykdymo laikotarpiu Teikėjui priskaičiuotų baudų už Sutarties ir (ar) techninės specifikacijos (jeigu taikoma) sąlygų pažeidimus suma pasiekia 10 proc. pradinės Sutarties vertės;

7.3.2. jeigu Užsakovas 3 (tris) ar daugiau kartų raštu informuoja Teikėją apie jo padarytus Sutarties ir (ar) techninės specifikacijos (jeigu taikoma) vykdymo pažeidimus;

7.3.3. jeigu Teikėjas be Užsakovo žinios pasitelkia Sutarčiai vykdyti naują subteikėją;

7.3.4. jeigu paaiškėja, kad Teikėjas, kartu su pasiūlymu pateikė melagingą informaciją, turėjusią reikšmės pasiūlymo vertinimui;

7.3.5. jei Teikėjas nutraukia Sutartį vienašališkai;

7.3.6. jeigu Teikėjas siekia padidinti Sutartyje nustatytą (-us) įkainį (-ius) (t. y. nevykdo Sutarties už Sutartyje nurodytą (-us) įkainį (-ius), išskyrus atvejus, kai teisės aktais keičiamas PVM tarifo dydis);

7.3.7. jeigu Teikėjas nesuteikia paslaugų Sutartyje ir (ar) techninėje specifikacijoje (jeigu taikoma) nustatyta tvarka ir terminais;

7.3.8. jeigu Teikėjas bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba teisės aktuose nustatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

7.3.9. jeigu Teikėjas per Užsakovo nustatytą terminą nepašalina nustatytų paslaugų teikimo trūkumų arba atsisako juos pašalinti (išskyrus atvejus, kai trūkumai yra nereikšmingi ir paslaugos atitinka Sutartyje ir jos prieduose (jeigu tokie yra) nustatytus reikalavimus).

7.4. Nutraukus Sutartį dėl Teikėjo padaryto esminio Sutarties pažeidimo, Teikėjas per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo Sutarties nutraukimo dienos sumoka Užsakovui baudą, kuri lygi 10 (dešimt) procentų nuo **3.2 punkte nurodytos kainos**. Bauda gali būti išskaičiuojama iš Užsakovo Teikėjui mokėtinų sumų.

7.5. Užsakovas, remdamasis LR CK 6.721 str., nesant Teikėjo kaltės, turi teisę bet kada vienašališkai nutraukti Sutartį, nepaisydamas to, kad Teikėjas jau pradėjo ją vykdyti. Šiuo atveju Užsakovas privalo sumokėti Teikėjui kainos dalį, proporcingą suteiktoms paslaugoms, ir atlyginti kitas protingas išlaidas, kurias Teikėjas, norėdamas įvykdyti Sutartį, padarė iki pranešimo apie Sutarties nutraukimą gavimo iš Užsakovo momento.

7.6. Užsakovas taip pat gali nutraukti Sutartį ir kitais Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytais atvejais.

VIII. KITOS SĄLYGOS

8.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško šalių įsipareigojimų pagal šią Sutartį įvykdymo dienos arba Sutarties nutraukimo dienos. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus lieka galioti Sutarties nuostatos, susijusios su atsakomybe bei atsiskaitymais tarp Šalių pagal šią Sutartį, taip pat visos kitos Sutarties nuostatos, kurios pagal jų pobūdį išlieka galioti po Sutarties nutraukimo.

8.2. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio nuostatomis.

8.3. Kiekvieną ginčą, nesutarimą ar reikalavimą, kylantį iš šios Sutarties ar susijusį su šia Sutartimi, jos sudarymu, galiojimu, vykdymu, pažeidimu, nutraukimu, šalys spręs derybomis. Ginčo, nesutarimo ar reikalavimo nepavykus išspręsti derybomis, ginčas bus sprendžiamas teisme pagal Užsakovo buveinės vietą.

8.4. Sutarties šalims yra žinoma, kad ši Sutartis yra vieša, išskyrus Sutartyje esančią konfidencialią informaciją. Konfidencialia informacija laikoma tik tokia informacija, kurios atskleidimas prieštarautų teisės aktams.

8.5. Sutarčiai, iš jos kylantiems Šalių santykiams bei jų aiškinimui taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

8.6. Užsakovo už Sutarties vykdymą atsakingas asmuo: Jaunimo reikalų agentūros Tarptautinės jaunimo politikos vyriausioji specialistė Evelina Stanaitienė, telefonas +370 671 69348, el. paštas: evelina.stanaitiene@jra.lt.

8.7. Teikėjo už Sutarties vykdymą atsakingas asmuo: Živilė Jankauskaitė - Turkmen , telefonas

8.8. Bet kokie pranešimai, informacija, dokumentacija ar korespondencija dėl Sutarties ar jos vykdymo turi būti įforminta raštu lietuvių kalba ir išsiųsta registruotu paštu per kurjerį, faksu ar elektroniniu paštu. Jeigu informacija perduodama faksu ar elektroniniu paštu, ji laikoma tinkamai perduota tik tuo atveju, jeigu šalis, kuriai skirta tokia informacija, faksu arba elektroniniu paštu patvirtina jos gavimo faktą.

8.9. Šalys privalo ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas viena kitą informuoti apie savo adresu ar fakso numerio, kitų rekvizitų pasikeitimą. Šalis, neįvykdžiusi šio reikalavimo, negali pareikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus duomenis, neatitinka Sutarties sąlygų arba ji negavo pranešimų, siųstų pagal šiuos duomenis.

8.10. Sutartis pasirašyta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią, po vieną – Užsakovui ir Teikėjui.

8.11. Sutarties priedai:

1 priedas. Techninė specifikacija.

2 priedas. Sutikimas dėl asmens duomenų tvarkymo.

3 priedas. Asmens duomenų tvarkymo sąlygos.

X. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

UŽSAKOVAS

Jaunimo reikalų agentūra
Įstaigos kodas 188681478
Vytenio g. 6, Vilnius
Tel. +370 (5) 249 7002
El. paštas info@jra.lt

Direktorius
Jonas Laniauskas

TEIKĖJAS

Živilė Jankauskaitė - Turkmen

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. Jaunimo reikalų agentūra (toliau – Užsakovas) numato įsigyti regioninių konsultantų teikiamas konsultacines paslaugas (toliau – Paslaugos) Utenos apskrityje, kurios turės būti teikiamos „**Erasmus+“ (toliau – E+) ir „Europos solidarumo korpuso“ (toliau ESK) programų jaunimui**. Šias Paslaugas apima:

1.1. Europos Sąjungos programų „Erasmus+“ ir „Europos solidarumo korpusas“ (toliau – E+ ir ESK) pristatymą 3.3 punkte nurodytoms tikslinėms grupėms, apimant visas 3.4 punkte nurodytos apskrities savivaldybes.

1.2. 3.3 punkte nurodytų tikslinių grupių konsultavimą ir metodinę pagalbą joms rengiant ir teikiant E+ ar ESK projektų paraiškas.

2. Paslaugų tikslas – šiuo pirkimu siekiama didinti ES programų E+ ir ESK žinomumą visose 3.4 punkte nurodytos apskrities savivaldybėse bei teikti konsultacinę ir metodinę pagalbą minėtų programų įgyvendinimo klausimais 3.3 punkte nurodytoms tikslinėms grupėms.

3. Reikalavimai Paslaugų teikimui:

3.1. Teikėjas įsipareigoja paslaugas pradėti teikti nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Teikėjas, ne vėliau kaip iki 2026 m. gruodžio 1 d. įsipareigoja:

3.1.1. teikti informacines konsultacijas (preliminariai 3 renginiai) apie E+ ir ESK programas ir dalyvavimo jose galimybes, įtraukiant visas 3.4 punkte nurodytas apskrities savivaldybes;

3.1.1.1. vienos konsultacijos trukmė – 3 val.

3.1.2. teikti metodines konsultacijas (preliminariai 30 konsultacijų) potencialiems E+ ir ESK projektų paraiškų teikėjams iš 3.3 punkte nurodytų tikslinių grupių projektų poreikių į(si)vertinimo, problemų identifikavimo, projektų idėjų vystymo, veiklų planavimo, kokybės užtikrinimo ir įgyvendinimo klausimais. Reikalavimai konsultacijų teikimui:

3.1.2.1. vienos konsultacijos trukmė – 1 val.

3.2. Teikėjas, atsižvelgdamas į Utenos apskrities jaunimo poreikius, savo nuožiūra pasirenka, kiek šios techninės specifikacijos 3.1.1 punkte informacinių konsultacijų suteikti ir (ar) šios techninės specifikacijos 3.1.2 punkte nurodytų konsultacijų suteikti tam, kad būtų pasiektas šios techninės specifikacijos 2 punkte nurodytas tikslas. 3.1.1 ir 3.1.2 punktuose nurodytos paslaugų apimtys gali kisti atsižvelgiant į faktinį poreikį, tačiau paslaugų teikimo terminu šių paslaugų bendrai bus įsigyjama neviršijant 1 815,00 EUR įskaitant visus mokesčius sumos.

3.3. Paslaugų tikslinė grupė yra 3.4 punkte nurodytos apskrities savivaldybių jaunimas (14 – 29 m.), su jaunimu dirbantys asmenys, jaunimo organizacijos, neformalios jaunimo grupės, su jaunimu dirbančios organizacijos.

3.4. Teikėjas įsipareigoja paslaugas teikti Utenos apskrities savivaldybėse: Anykščių rajono savivaldybė, Ignalinos rajono savivaldybė, Molėtų rajono savivaldybė, Utenos rajono savivaldybė, Visagino savivaldybė, Zarasų rajono savivaldybė. Užsakovas pasilieka teisę, esant poreikiui, pavesti Teikėjui teikti paslaugas ir kitose apskrityse, nekeičiant Sutartyje nustatytų įkainių ir nedidinant Sutarties 3.2 punkte nurodytos sumos ir kitų Sutarties sąlygų. Apie planuojamą paslaugų teikimą kitoje apskrityje Užsakovas informuos Teikėją raštu ne vėliau kaip prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų iki paslaugų teikimo pradžios, nurodydamas visą paslaugų teikimui būtiną informaciją.

3.5. Teikėjas įsipareigoja savo sąskaita pasirūpinti Paslaugų teikimui reikalingomis patalpomis.

3.6. Teikėjas įsipareigoja savo sąskaita pasirūpinti visomis paslaugų teikimui reikalingomis priemonėmis.

3.7. Teikėjas įsipareigoja su Užsakovu dalintis viešinimui ir komunikacijai reikalinga informacija.

3.8. Teikėjas įsipareigoja baigęs įgyvendinti 3.1.1 ir 3.1.2 punkte nurodytas veiklas Užsakovui pateikti ataskaitą apie Paslaugų teikimo eigą ir rezultatus ne vėliau kaip iki 2026 m. gruodžio 10 d.

4. Reikalavimai veikloms:

4.1. Konsultantas, pradėdamas vykdyti paslaugas, turi susisiekti su 3.4 punkte nurodytų savivaldybių jaunimo reikalų koordinatoriais ir informuoti apie teikiamas paslaugas.

4.2. Kiekvienoje Teikėjo organizuojamoje informacinėje konsultacijoje turi dalyvauti po ne mažiau kaip 20 jaunų žmonių iš 3.4 punkte nurodytos apskrities savivaldybių.

4.3. Informacinės konsultacijos turi būti vykdomos kontaktiniu būdu. Metodinės konsultacijos gali būti teikiamos tiek nuotoliniu būdu, tiek kontaktiniu būdu.

4.4. Planuodamas informacines konsultacijas Teikėjas jų planą derina su Užsakovu. Derinant informacinių konsultacijų vykdymą išskirtinis dėmesys skiriamas renginių vietos pasirinkimui – prioritetas teikiamas savivaldybėms, kuriose E+ ir ESK finansuojamų projektų kiekis yra mažiausias.

4.5. Teikėjas po kiekvienos informacinės konsultacijos turi dalyviams pateikti grįžtamojo ryšio anketas. Apibendrintus grįžtamojo ryšio rezultatus Teikėjas turi pateikti galutinėje veiklos ataskaitoje.

4.6. Po paslaugų suteikimo, Teikėjas Užsakovui turi pateikti suderintos formos renginių dalyvių sąrašus su parašais.

4.7. Teikėjas, paslaugų teikimo laikotarpiu, įsipareigoja dalyvauti regioninių konsultantų tinklo veikloje.

4.7.1. Teikėjas, paslaugų teikimo laikotarpiu, įsipareigoja dalyvauti regioninių konsultantų nuotoliniuose tinklo susitikimuose.

4.7.2. Teikėjas, paslaugų teikimo laikotarpiu, įsipareigoja dalyvauti fiziniuose regioninių konsultantų susitikimuose.

4.7.3. Teikėjas įsipareigoja pagal poreikį nuolat palaikyti ryšį su Užsakovo darbuotojais ir regioninių konsultantų tinklo nariais.

4.8. Teikėjas baigęs teikti paslaugas pateikia 3.8 punkte minimą paslaugų teikimo ataskaitą, 4.6 punkte minimus dalyvių sąrašus.

PASTABA: vykdomas žaliasis pirkimas vadovaujantis Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2022 m. gruodžio 13 d. įsakymu Nr. D1-401 patvirtinto „Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdam žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo“ 4.4.3 papunkčiu, t. y. *perkama tik nematerialaus pobūdžio (intelektinė) ar kitokia paslauga, nesusijusi su materialaus objekto sukūrimu, kurios teikimo metu nėra numatomas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, nesukuriamas taršos šaltinis ir negeneruojamos atliekos.*

Duomenų valdytojas:

Jaunimo reikalų agentūra

Juridinio asmens kodas: 188681478,

Registruotos buveinės adresas: Vytenio g. 6, LT-03113 Vilnius

JAUNIMO REIKALŲ AGENTŪRA SUTIKIMAS DĖL ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO

Aš, Živilė Jankauskaitė - Turkmen, sutinku, kad duomenų valdytojas Jaunimo reikalų agentūra (toliau – Agentūra), buveinės adresas: Vytenio g. 6, LT-03113 Vilnius, el. pašto adresas info@jra.lt, tvarkytų šiuos mano asmens duomenis: Živilė Jankauskaitė - Turkmen, , atstovaujama savivaldybė / organizacija, Utenos apskritis.

Asmens duomenų tvarkymo tikslas – Regioninių konsultantų veiklos viešinimas.

Asmens duomenų tvarkymo teisinis pagrindas – sutikimas pagal Reglamento (ES) 2016/679 6 straipsnio 1 dalies a punktą.

Duomenų šaltinis. Nurodyti mano duomenys gauti tiesiogiai iš Jūsų.

Asmens duomenų gavėjai. Mano asmens duomenys bus viešinami Agentūros interneto svetainėje www.jra.lt, interneto svetainėse www.erasmus-plus.lt ir www.solidarumokorpusas.lt, taip pat Agentūros socialinio tinklo „Facebook“ paskyroje <https://www.facebook.com/jaunimas> ir <https://www.facebook.com/es.galimybes.jaunimui>. Mano asmens duomenys taip pat gali būti perduodami Agentūros pasitelktiems duomenų tvarkytojams, kurie teikia informacinių technologijų, interneto svetainių priežiūros ir kitas paslaugas, kiek tai būtina viešinimo tikslui pasiekti. Mano asmens duomenys gali būti pateikti teismams, teisėsaugos institucijoms ar kitoms valstybės institucijoms tiek, kiek tokį pateikimą nustato teisės aktai.

Turiu šias teises: teisę prašyti, kad man būtų leista susipažinti su mano asmens duomenimis ir juos ištaisyti arba ištrinti, teisę apriboti duomenų tvarkymą, teisę nesutikti, kad asmens duomenys būtų tvarkomi, taip pat teisę į asmens duomenų perkeliamumą. Šias teises galiu įgyvendinti teisės aktų nustatyta tvarka.

Turiu teisę bet kada atšaukti sutikimą tvarkyti mano duomenis. Sutikimo atšaukimas nedaro poveikio sutikimu pagrįsto asmens duomenų tvarkymo, atlikto iki sutikimo atšaukimo, teisėtumui.

Mano asmens duomenys bus saugomi iki sutikimo atšaukimo arba ES programų jaunimui regioninio konsultavimo paslaugų teikimo sutarties galiojimo laikotarpiu. Šis terminas gali būti pratęstas, jei asmens duomenys yra naudojami arba gali būti naudojami kaip įrodymai ar informacijos šaltinis ikiteisminiame ar kitokiame tyrime, įskaitant ir Valstybinės duomenų inspekcijos vykdomame tyrime, civilinėje, administracinėje ar baudžiamojoje byloje ar kitais įstatymų nustatytais atvejais. Tokiu atveju asmens duomenys gali būti saugomi tiek, kiek reikalinga šiems duomenų tvarkymo tikslams, ir sunaikinami nedelsiant, kai tampa nebereikalingi.

Šie duomenys nebus naudojami automatizuotų sprendimų priėmimui mano atžvilgiu, įskaitant profiliavimą.

Kilus klausimams dėl asmens duomenų tvarkymo aš galiu kreiptis į Agentūros duomenų apsaugos pareigūną el. paštu dap@jra.lt, o taip pat turiu teisę skųsti Agentūros veiksmus (neveikimą) Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai ir teismui teisės aktų nustatyta tvarka, taip pat skųsti teismui Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos veiksmus (neveikimą).

Duomenų valdytojas:

Jaunimo reikalų agentūra

Juridinio asmens kodas: 188681478,

Registruotos buveinės adresas: Vytenio g. 6, LT-03113 Vilnius

ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO SUTARTIS

2026 m. vasario d. Nr.
Vilnius

Jaunimo reikalų agentūra, toliau vadinama „**Duomenų valdytoju**“, atstovaujama direktoriaus Jono Laniausko, veikiančio pagal nuostatus ir **Živilė Jankauskaitė - Turkmen**, toliau vadinama „**Duomenų tvarkytoju**“, atstovaujama **Živilė Jankauskaitės - Turkmen**, veikianti pagal verslo liudijimą Nr. RU276937-1 toliau kartu vadinami „**Šalimis**“, o kiekvienas atskirai – „**Šalimi**“, vadovaudamosi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (toliau – Reglamentas (ES) 2016/679) 28 straipsniu, sudarė šią Asmens duomenų tvarkymo sutartį, toliau vadinamą „**Sutartimi**“:

I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Sutartimi įgyvendinant Reglamento (ES) 2016/679 28 straipsnio 3 dalį, nustatomos duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo teisės bei pareigos, duomenų valdytojo vardu tvarkant asmens duomenis. Sutartimi siekiama apsaugoti duomenų subjektų teises, mažinti konkrečią asmens duomenų apsaugos riziką ir užtikrinti duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo santykių bei atitinkamų teisių ir pareigų aiškumą.
2. Šioje Sutartyje nustatytais sąlygomis bei atsižvelgiant į Šalių įsipareigojimus, pareiškimus ir garantijas, Duomenų valdytojas įgalioja Duomenų tvarkytoją tvarkyti asmens duomenis Duomenų valdytojo vardu Šalių sudarytos regioninių konsultantų paslaugų teikimo sutarties pagrindu, tik tiek, kiek tai būtina konsultacijų (informacinių ir metodinių) organizavimo, vykdymo ir administravimo tikslams pasiekti. Asmens duomenys tvarkomi vadovaujantis Duomenų valdytojo dokumentuotais nurodymais ir neviršijant šioje Sutartyje nustatytos tvarkymo apimtys.
3. Ši Sutartis taikoma visiems Duomenų valdytojo Duomenų tvarkytojui perduotiems asmens duomenims, kuriuos Duomenų tvarkytojas tvarko konsultacijų (informacinių ir metodinių) teikimo, renginių organizavimo, vykdymo ir administravimo tikslais, vadovaudamasis Šalių sudaryta regioninių konsultantų paslaugų teikimo sutartimi ir Duomenų valdytojo dokumentuotais nurodymais.
4. Asmens duomenys saugomi Duomenų valdytojo dokumentacijos plane nustatytais terminais, o Duomenų tvarkytojas asmens duomenis saugo tik Sutarties vykdymo laikotarpiu ir tiek, kiek būtina Sutarties vykdymui.
5. Asmens duomenys tvarkomi Duomenų valdytojo vardu, vadovaujantis Duomenų valdytojo dokumentuotais nurodymais ir Pagrindine sutartimi.
6. Vykdydamos Sutartį Šalys vadovaujasi Reglamentu (ES) 2016/679 ir kitais teisės aktais.
7. Sutartyje vartojamos sąvokos atitinka sąvokas, vartojamas Reglamente (ES) 2016/679.
8. Asmens duomenų tvarkymo tikslas pagal šią Sutartį yra regioninių konsultantų paslaugų teikimas pagal Pagrindinę sutartį.

9. Pagal šią Sutartį atliekami tvarkymo veiksmai – tai visi veiksmai arba veiksmų rinkinys būtini tinkamam asmens duomenų tvarkymui pagal galiojančią Pagrindinę sutartį ir visus jos priedus.
10. Ši Sutartis neatleidžia Duomenų tvarkytojo nuo pareigų, kurios Duomenų tvarkytojui taikomos pagal Reglamentą (ES) 2016/679 ar kitus teisės aktus.
11. Asmens duomenų tvarkymas vyksta tik tiek laiko ir tokia apimtimi, kiek galioja įsipareigojimai (įskaitant garantinius įsipareigojimus) pagal galiojančią Pagrindinę sutartį arba kol Duomenų valdytojas pareikalauja ištrinti ar grąžinti asmens duomenis anksčiau.
12. Pasibaigus Pagrindinei sutarčiai Duomenų tvarkytojas privalo nedelsiant sustabdyti visus tvarkymo veiksmus, išskyrus, tuos kurie gali būti nurodyti atskirais susitarimais, ir ne vėliau kaip per 20 darbo dienų grąžinti Duomenų valdytojui visus pagal Pagrindinę sutartį tvarkomus duomenis (jei tokie bus). Duomenų tvarkytojas neturi teisės pasilikti jokių asmens duomenų kopijų pasibaigus Pagrindinei sutarčiai išskyrus atvejus, kai teisės aktai nustato pareigą duomenis saugoti.

II. DUOMENŲ VALDYTOJO TEISĖS IR PAREIGOS

13. Duomenų valdytojo pareigas nustato Reglamentas (ES) 2016/679, Asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymas, duomenų valdytojo vidaus teisės aktai.
14. Duomenų valdytojas privalo užtikrinti, kad asmens duomenys būtų tvarkomi laikantis Reglamento (ES) 2016/679, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir šios Sutarties.
15. Duomenų valdytojas turi teisę ir pareigą nustatyti asmens duomenų tvarkymo tikslus ir priemones.
16. Duomenų valdytojas be kita ko yra atsakingas užtikrinti, kad asmens duomenų tvarkymas, dėl kurio jis Duomenų tvarkytojui duoda nurodymus, yra teisėtas, neprieštaraujantis teisės aktams.
17. Duomenų valdytojas duomenų subjekto teises įgyvendina vadovaudamasis Reglamentu (ES) 2016/679, Asmens duomenų tvarkymo Jaunimo reikalų agentūroje taisyklėmis ir Duomenų subjektų teisių įgyvendinimo taisyklėmis.
18. Duomenų valdytojo teisės:
 - 18.1. duoti Duomenų tvarkytojui privalomus nurodymus dėl asmens duomenų tvarkymo;
 - 18.2. gauti iš Duomenų tvarkytojo informaciją, dokumentus ir paaiškinimus apie asmens duomenų tvarkymą;
 - 18.3. reikalauti, kad Duomenų tvarkytojas ištaisytų dėl jo veiksmų atsiradusius klaidingus arba netikslius duomenis;
 - 18.4. reikalauti nutraukti, sustabdyti asmens duomenų tvarkymo veiksmus, sunaikinti asmens duomenis;
 - 18.5. atlikti auditą, įskaitant patikrinimus vietoje Duomenų tvarkytojo ar subtvarkytojo patalpose ar kitoje vietoje, kur tvarkomi asmens duomenys;
 - 18.6. kitos pagal Reglamentą (ES) 2016/679 kylančios duomenų valdytojo teisės.

III. DUOMENŲ TVARKYTOJO TEISĖS IR PAREIGOS

19. Duomenų tvarkytojo teisės:
 - 19.1. gauti iš Duomenų valdytojo informaciją, dokumentus ir paaiškinimus apie duomenų tvarkymą;
 - 19.2. pasitelkti tik tuos Duomenų tvarkytojo darbuotojus ar kitus įgaliotus asmenis, kuriems pagal Pagrindinę sutartį yra būtina tvarkyti asmens duomenis, užtikrinant, kad asmens duomenys būtų tvarkomi laikantis būtinybės ir duomenų kiekio mažinimo principų.
20. Duomenų tvarkytojo pareigos:
 - 20.1. tvarkyti asmens duomenis tik griežtai laikantis Sutartyje ir jos priede nustatytų tikslų, apimties ir terminų, ir tik pagal Pagrindinę sutartį bei Duomenų valdytojo nurodymus (įskaitant

Duomenų valdytojo bet kuriuo metu papildomai duodamus rašytinius nurodymus), išskyrus atvejus, kai tai daryti reikalaujama pagal Europos Sąjungos arba Lietuvos Respublikos teisės aktus, kurie yra taikomi Duomenų tvarkytojui. Kai Europos Sąjungos arba Lietuvos Respublikos teisės aktai reglamentuoja duomenų tvarkytojo veiklą tvarkant asmens duomenis, Duomenų tvarkytojas prieš pradėdamas tvarkyti duomenis raštu praneša apie tokį teisinį reglamentavimą duomenų valdytojui, išskyrus atvejus, kai pagal tuos teisės aktus toks pranešimas yra draudžiamas dėl svarbių viešojo intereso priežasčių. Duomenų tvarkytojas neturi teisės atlikti asmens duomenų tikslinimo, keitimo, taisymo, atnaujinimo ir susijusių veiksmų, išskyrus klaidų taisymą, be atskiro Duomenų valdytojo nurodymo;

- 20.2. nedelsiant raštu informuoti Duomenų valdytoją, jei, jo nuomone, Duomenų valdytojo nurodymas pažeidžia Reglamentą (ES) 2016/679 ar kitus teisės aktus. Tokiu atveju Duomenų valdytojas pakeičia savo nurodymus arba raštu motyvuotai atsako Duomenų tvarkytojui, kodėl tai nėra daroma;
- 20.3. gavus bet kokią valstybinės valdžios institucijos paklausimą, prašymą ar reikalavimą, susijusį su asmens duomenų tvarkymu, apie tai nedelsiant informuoti Duomenų valdytoją;
- 20.4. neperduoti asmens duomenų į ne Europos Sąjungos ir Europos ekonominės erdvės valstybes arba tarptautinėms organizacijoms ir neleisti, kad Duomenų tvarkytojo pasitelktas kitas duomenų tvarkytojas (subtvarkytojas) asmens duomenis tvarkytų / perduotų ne Europos Sąjungos ir Europos ekonominės erdvės valstybėse;
- 20.5. įvertinti duomenų tvarkymo riziką, galinčią kilti fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, ir įgyvendinti Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnyje numatytas tinkamas technines ir organizacines priemones, kad būtų užtikrintas pavojų atitinkančio lygio saugumas, atsižvelgiant į techninių galimybių išsivystymo lygį bei duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą ir tikslus, taip pat duomenų tvarkymo keliamus įvairios tikimybės ir rimtumo pavojus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms. Siekiant įgyvendinti šią pareigą, Duomenų tvarkytojas visais atvejais užtikrina bent Sutarties 2 priede numatytų asmens duomenų saugumo techninių ir organizacinių priemonių įgyvendinimą;
- 20.6. informuoti Duomenų valdytoją, jei kyla rizika dėl Duomenų tvarkytojui perduotos asmens duomenų tvarkymo veiklos neatitikties Reglamentui (ES) 2016/679 ir kitiems teisės aktų reikalavimams;
- 20.7. Duomenų valdytojui pareikalavus nedelsiant nutraukti ar sustabdyti asmens duomenų tvarkymo veiksmus, sunaikinti nurodytus asmens duomenis (įskaitant visas jų kopijas). Jei asmens duomenų tvarkymo veiksmai yra sustabdomi, jie vėl gali būti vykdomi tik Duomenų valdytojui davus atskirą nurodymą atnaujinti sustabdytus asmens duomenų tvarkymo veiksmus;
- 20.8. be Duomenų valdytojo sutikimo neplatinti, neperduoti ir (ar) neatskleisti tvarkomų asmens duomenų trečiosioms šalims, jei kitaip nenustato Lietuvos Respublikos galiojantys teisės aktai, bei neatlikti jokių kitų neteisėtų asmens duomenų tvarkymo veiksmų;
- 20.9. užtikrinti, kad visi asmenys (darbuotojai bei kitais pagrindais pasitelkti asmenys), Duomenų tvarkytojo įgalioti tvarkyti asmens duomenis pagal Sutartį, būtų raštu įsipareigoję užtikrinti konfidencialumą, ir Duomenų valdytojui paprašius, pateikti tai patvirtinančius įrodymus. Ši pareiga galioja ir perėjus dirbti į kitas pareigas arba pasibaigus darbo ar sutartiniam santykiams;
- 20.10. užtikrinti, kad asmens duomenis tvarkytų tik tie Duomenų tvarkytojo darbuotojai ar kiti įgalioti asmenys, kuriems tai būtina Pagrindinės sutarties vykdymui, laikantis būtinybės ir duomenų kiekio mažinimo principų.
- 20.11. nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas persiųsti Duomenų valdytojui visus duomenų subjektų skundus, pretenzijas, prašymus dėl Reglamento (ES) 2016/679 III skyriuje reglamentuotų duomenų subjektų teisių įgyvendinimo. Duomenų tvarkytojas neturi teisės atsakydamas į duomenų subjektų prašymus veikti Duomenų valdytojo vardu, nebent Duomenų valdytojas raštu konkrečiai pateiktų tokius nurodymus;

- 20.12. nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 darbo dienas pateikti Duomenų valdytojui visą prašomą informaciją, reikalingą Reglamento (ES) 2016/679 III skyriuje reglamentuotų duomenų subjektų teisių įgyvendinimui;
- 20.13. padėti Duomenų valdytojui įgyvendinti pareigą užtikrinti tinkamų organizacinių ir techninių asmens duomenų saugumo priemonių įgyvendinimą, kaip tai numatyta Sutarties priede ir Pagrindinėje sutartyje;
- 20.14. padėti Duomenų valdytojui įgyvendinti pareigą atlikti poveikio duomenų apsaugai vertinimą ir išankstines konsultacijas pagal Reglamento (ES) 2016/679 35–36 straipsnius, kaip tai numatyta Sutarties priede ir Pagrindinėje sutartyje;
- 20.15. tvarkyti duomenų veiklos įrašus, kaip tai numatyta Reglamento (ES) 2016/679 30 straipsnio 2 dalyje;
- 20.16. Duomenų valdytojui pareikalavus nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 darbo dienas atsakyti į bet kokią Duomenų valdytojo paklausimą, susijusį su asmens duomenų tvarkymu, pateikti Duomenų valdytojui visą informaciją, būtiną siekiant įrodyti, kad vykdomos Sutartyje ir duomenų apsaugą reglamentuojančiuose teisės aktuose nustatytos prievolės, bei atlikti kitus Duomenų valdytojo nurodytus veiksmus;
- 20.17. sudaryti sąlygas bei padėti Duomenų valdytojui arba kitam duomenų valdytojo įgaliotam auditoriui atlikti auditą, įskaitant patikrinimus, kaip tai numatyta Sutarties priede;
- 20.18. kreiptis į Duomenų valdytoją dėl papildomų rašytinių nurodymų, jei duomenų tvarkymo metu Duomenų tvarkytojui iškyla abejonų arba sunkumų.

IV. KITO DUOMENŲ TVARKYTOJO PASITELKIMAS

- 21. Duomenų tvarkytojui draudžiama pasitelkti kitą duomenų tvarkytoją (subtvarkytoją) be išankstinio konkretaus rašytinio Duomenų valdytojo leidimo.
- 22. Duomenų tvarkytojas Duomenų valdytojui pateikia prašymą dėl leidimo pasitelkti kitą duomenų tvarkytoją (subtvarkytoją) ne vėliau kaip prieš 10 darbo dienų iki planuojamo kito duomenų tvarkytojo (subtvarkytojo) pasitelkimo.
- 23. Kitų duomenų tvarkytojų (subtvarkytojų) sąrašas, dėl kurių pasitelkimo Duomenų valdytojas sutinka pasirašydamas Sutartį, pateikiamas Sutarties priede.
- 24. Pasitelkdamas kitą duomenų tvarkytoją (subtvarkytoją), Duomenų tvarkytojas privalo su juo sudaryti asmens duomenų tvarkymo sutartį, kurioje būtų nustatytos tos pačios duomenų apsaugos prievolės, kaip ir prievolės, nustatytos Reglamento (ES) 2016/679 28 straipsnio 3 dalyje bei šioje Sutartyje, visų pirma prievolė pakankamai užtikrinti, kad būtų įgyvendintos tinkamos techninės ir organizacinės asmens duomenų saugumo priemonės.
- 25. Duomenų valdytojui paprašius, Duomenų tvarkytojas per 5 darbo dienas pateikia su kitu duomenų tvarkytoju (subtvarkytoju) planuojamos pasirašyti duomenų tvarkymo sutarties projektą ar jau pasirašytos duomenų tvarkymo sutarties su vėlesniais pakeitimais kopiją. Tais atvejais, kai Duomenų tvarkytojo ar jo pasitelkto kito duomenų tvarkytojo (subtvarkytojo) atliekamas duomenų tvarkymas dėl techninių ar organizacinių pagalbinių duomenų tvarkytojo taikomų priemonių gali turėti įtakos Sutartyje ar jos prieduose nurodytiems Duomenų valdytojo nurodymams arba tvarkomų asmens duomenų apsaugos lygiui, Duomenų tvarkytojas privalo Duomenų valdytojui pateikti sutarties su kitu duomenų tvarkytoju (subtvarkytoju) kopiją savo iniciatyva. Komercinės tokių sutarčių sąlygos (pvz., kainos ar atsiskaitymo tvarka), kurios neturi įtakos asmens duomenų tvarkymui, gali būti neteikiamos.
- 26. Kai kitas duomenų tvarkytojas (subtvarkytojas) nevykdo asmens duomenų apsaugos prievolių, Duomenų tvarkytojas išlieka visiškai atsakingas Duomenų valdytojui už to kito duomenų tvarkytojo prievolių vykdymą. Tai nedaro įtakos duomenų subjektų teisėms pagal Reglamento (ES) 2016/679 79 ir 82 straipsnius Duomenų valdytojo, Duomenų tvarkytojo ir pasitelkto kito duomenų tvarkytojo (subtvarkytojo) atžvilgiu.

V. ASMENS DUOMENŲ SAUGUMO PAŽEIDIMŲ VALDYMAS

27. Bet kokio asmens duomenų saugumo pažeidimo atveju Duomenų tvarkytojas privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 24 valandas nuo tada, kai Duomenų tvarkytojas arba subtvarkytojas sužinojo apie asmens duomenų saugumo pažeidimą, raštu informuoti apie tai Duomenų valdytoją, kad Duomenų valdytojas galėtų įvykdyti duomenų valdytojo pareigą pranešti apie asmens duomenų saugumo pažeidimą kompetentingai priežiūros institucijai pagal Reglamento (ES) 2016/679 33 straipsnį, jei įmanoma pateikiant šią informaciją:
- 27.1. asmens duomenų saugumo pažeidimo apibūdinimas:
 - 27.1.1. asmens duomenų saugumo pažeidimo data, laikas ir vieta;
 - 27.1.2. asmens duomenų saugumo pažeidimo nustatymo data ir laikas;
 - 27.1.3. asmens duomenų saugumo pažeidimo aplinkybės (asmens duomenų konfidencialumo praradimas (neautorizuota prieiga ar atskleidimas), asmens duomenų vientisumo praradimas (neautorizuotas asmens duomenų pakeitimas), asmens duomenų prieinamumo praradimas (asmens duomenų praradimas, sunaikinimas);
 - 27.1.4. tikslus ar apytikslis duomenų subjektų, kurių asmens duomenų saugumas pažeistas, skaičius ir kategorijos;
 - 27.1.5. asmens duomenų, kurių saugumas pažeistas, kategorijos ir tikslus ar apytikslis atitinkamų asmens duomenų įrašų skaičius pagal kategorijas;
 - 27.1.6. tikėtinos asmens duomenų saugumo pažeidimo pasekmės;
 - 27.1.7. kita, Duomenų tvarkytojo nuomone, reikšminga informacija;
 - 27.2. priemonės, kurių ėmėsi arba siūlo imtis Duomenų tvarkytojas, kad būtų pašalintas asmens duomenų saugumo pažeidimas arba kad būtų sumažintos jo sukeltos pasekmės;
 - 27.3. pranešimo vėlavimo priežastys, jeigu apie asmens duomenų saugumo pažeidimą pranešama vėliau nei per 24 valandas nuo tada, kai Duomenų tvarkytojas sužinojo apie asmens duomenų saugumo pažeidimą;
 - 27.4. duomenų apsaugos pareigūno arba kito kontaktinio asmens, galinčio suteikti daugiau informacijos, duomenys:
 - 27.4.1. vardas ir pavardė;
 - 27.4.2. telefono ryšio numeris ir (ar) elektroninio pašto adresas;
 - 27.4.3. pareigos.
28. Jei įmanoma, Duomenų tvarkytojas privalo nedelsiant imtis priemonių pašalinti asmens duomenų saugumo pažeidimą ir priemonių galimoms neigiamoms jo pasekmėms sumažinti.
29. Jei Duomenų tvarkytojas Duomenų valdytojui pateikia ne visą informaciją apie asmens duomenų saugumo pažeidimą arba vėliau paaiškėja papildoma informacija, Duomenų tvarkytojas privalo nepagrįstai nedelSDamas, bet ne vėliau kaip per 3 valandas pateikti papildomą pranešimą Duomenų valdytojui, nurodydamas visą trūkstamą informaciją. Duomenų tvarkytojas, bendradarbiaudamas su Duomenų valdytoju, imasi visų įmanomų priemonių, kad būtų pašalintas asmens duomenų saugumo pažeidimas arba kad būtų sumažintos jo sukeltos pasekmės, įgyvendina priemones, kurios padėtų išvengti asmens duomenų apsaugos pažeidimų ateityje. Duomenų tvarkytojas Duomenų valdytojo prašymu pateikia prašomą informaciją, dokumentų, pavyzdžiui, pagrindžiančių atliktus veiksmus, taikytas priemones ar atliktus vidinius patikrinimus ir jų išvadų, kopijas.
30. Jei duomenų saugumo pažeidimas įvyksta dėl Duomenų tvarkytojo kaltės ir dėl jo gali kilti didelis pavojus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, Duomenų tvarkytojas Duomenų valdytojo atskiru nurodymu (griežtai laikydamasis Duomenų valdytojo nurodytos tvarkos, terminų ir suderinęs pateiktinos informacijos turinį) pagal Reglamento (ES) 2016/679 34 straipsnį savo lėšomis praneša apie asmens duomenų saugumo pažeidimą duomenų subjektams.

VI. ATSAKOMYBĖ IR GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

31. Už šios Sutarties įsipareigojimų nevykdymą arba netinkamą vykdymą Šalys atsako Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.
32. Abi Šalys bus atsakingos už kitos Šalies patirtus tiesioginius nuostolius, atsiradusius pažeidus šios Sutarties ir taikomų teisės aktų reikalavimus.
33. Duomenų tvarkytojui nevykdant arba netinkamai vykdant įsipareigojimus pagal Sutartį, Duomenų tvarkytojas privalo sumokėti Duomenų valdytojui baudą – po 500,00 Eur (penkis šimtus eurų 00 ct) už kiekvieną Sutarties pažeidimo atvejį. Bauda sumokama per 10 (dešimt) darbo dienų nuo Duomenų valdytojo rašytinio reikalavimo gavimo dienos, pervedant į Duomenų valdytojo nurodytą banko sąskaitą.
34. Duomenų tvarkytojui atskleidus, sunaikinus arba praradus asmens duomenis dėl savo kaltės, Duomenų tvarkytojas privalo atlyginti reikalavimą pateikusiems asmenims tiesioginius nuostolius ir patirtą žalą.
35. Netesybų mokėjimas ar/ir nuostolių atlyginimas neatleidžia Duomenų tvarkytojo nuo prievolės tinkamai vykdyti Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus.
36. Nedarant poveikio šio skyriaus nuostatoms, Reglamento (ES) 2016/679 82, 83 ir 84 straipsniams, jei Duomenų tvarkytojas veikia ne pagal Duomenų valdytojo nurodymus ir nustatydamas duomenų tvarkymo tikslus ir priemones pažeidžia Reglamentą (ES) 2016/679, to duomenų tvarkymo atžvilgiu Duomenų tvarkytojas yra laikomas duomenų valdytoju.
37. Su Sutartimi susiję ginčai, kurių nepavyksta išspręsti derybų keliu per 30 dienų nuo pagrįstos pretenzijos gavimo dienos, sprendžiami teisme, vadovaujantis Lietuvos Respublikos įstatymais, pagal Duomenų valdytojo registruotos buveinės vietą.

VII. SUTARTIES GALIOJIMAS, NUTRAUKIMAS IR KEITIMAS

38. Sutartis galioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja tiek, kiek galioja įsipareigojimai (įskaitant garantinius įsipareigojimus) pagal galiojančią Pagrindinę sutartį. Jei Sutartis pasirašoma skirtingomis datomis, Sutarties įsigaliojimo data laikoma paskutinės Šalies pasirašymo data.
39. Sutartis gali būti nutraukiama atskiru šalių pasirašytu susitarimu kai:
 - 39.1. viena iš Šalių netenka teisės tvarkyti asmens duomenų;
 - 39.2. nustatoma, kad Duomenų tvarkytojas Sutarties nevykdo ar netinkamai vykdo ir taip iš esmės (nustatant, ar sutarties pažeidimas yra esminis, ar ne, atsižvelgiama į Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 straipsnio 2 dalyje nurodytus kriterijus) pažeidžia Sutartį;
40. Nutraukus Pagrindinę sutartį, laikoma, kad pasibaigia ir ši Sutartis. Nutraukus šią Sutartį, Pagrindinė sutartis galioja toliau, jeigu Šalys raštu nesusitaria kitaip..
41. Abi Šalys turi teisę inicijuoti Sutarties keitimą dėl šių priežasčių: duomenų valdytojo pasikeitimo, jei gautas naujojo duomenų valdytojo leidimas pasitelkti subtvarkytoją, dėl pasikeitusių teisės aktų, Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos nurodymų, rekomendacijų, patvirtintų standartinių sutarčių sąlygų, Europos duomenų apsaugos valdybos viešai paskelbtų gairių, nuomonių, Europos Komisijos patvirtintų standartinių sutarčių sąlygų.
42. Visi Sutarties pakeitimai, priedai ir papildymai galioja, jei jie sudaryti raštu, pasirašyti abiejų Šalių įgaliotų atstovų, įskaitant pasirašymą kvalifikuotu elektroniniu parašu, ir neprieštarauja Lietuvos Respublikos įstatymams ir kitiems teisės aktams.

VIII. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (FORCE MAJEURE)

43. Nė viena iš Sutarties Šalių neatsako už prisiimtų įsipareigojimų visišką ar dalinį neįvykdymą, jei ji įrodo, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl nenugalimos jėgos (*Force majeure*) aplinkybių, vadovaudamasi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnio nustatyta tvarka.

44. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis yra laikomos aplinkybės, nurodytos Atleidimo nuo atsakomybės esant Nenugalimos jėgos aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840.
45. Sutarties šalis, negalinti įvykdyti Sutartyje nurodytų įsipareigojimų, raštu per 5 darbo dienas nuo aplinkybių atsiradimo ar sužinojimo apie jas praneša apie tai kitai Sutarties šaliai.

IX. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

46. Šios Sutarties vykdymui ir aiškinimui taikomi Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktai, kurie yra taikomi Duomenų valdytojui ir Duomenų tvarkytojui.
47. Sutartis sudaryta 1 (vienu) egzemplioriumi, pasirašytu kvalifikuotais elektroniniais parašais, kuriuo Šalys pasidalina elektroninių ryšių priemonėmis.
48. Visi pranešimai vykdant Sutartį siunčiami Duomenų valdytojo elektroninio pašto adresu info@jra.lt ir Duomenų tvarkytojo elektroninio pašto adresu ok.paslaugos@gmail.com, išskyrus atvejus, kai šalys susitaria kitaip.
49. Neatskiriama Sutarties dalis yra šie priedai:
- 49.1. 1 priedas „Duomenų tvarkymo reikalavimai“.
- 49.2. 2 priedas „Organizacinės ir techninės asmens duomenų saugumo priemonės“.

X. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI:

DUOMENŲ VALDYTOJAS:

Pavadinimas: Jaunimo reikalų agentūra
Adresas: Vytenio g. 6 (įėjimas iš Šviesos g.), 03113 Vilnius
Juridinio asmens kodas: 188681478
Ne PVM mokėtoja
A. s. Nr.: LT17 4040 0636 1000 0433
el. p.: info@jra.lt
tel.: +370 634 08299

DUOMENŲ TVARKYTOJAS:

Pavadinimas: Živilė Jankauskaitė - Turkmen

Direktorius
Jonas Laniauskas

(parašas)

(parašas)

DUOMENŲ TVARKYMO REIKALAVIMAI

I. DUOMENŲ SUBJEKTŲ KATEGORIJOS IR ASMENS DUOMENŲ RŪŠYS

Duomenų subjektų kategorija	Asmens duomenų rūšys
Paslaugų teikėjas (regioninis konsultantas) (fizinis asmuo)	Vardas, pavardė, telefono numeris, el. pašto adresas, parašas.
Paslaugų teikėjo pasitelkti asmenys (jei taikoma)	Vardas, pavardė, pareigos, telefono numeris, el. pašto adresas, parašas (jei pasirašoma), atvaizdas (jei fiksuojama)
Konsultacijų / renginių dalyviai	Vardas, pavardė, atstovaujama savivaldybė / organizacija, pareigos (jei aktualu), el. pašto adresas (jei renkamas), parašas (jei pasirašoma), atvaizdas (jei fiksuojama).
Duomenų valdytojo darbuotojai (atsakingi už paslaugų koordinavimą)	Vardas, pavardė, pareigos, telefono numeris, el. pašto adresas, parašas

II. DUOMENŲ TVARKYTOJO PAREIGOS, PADEDANT DUOMENŲ VALDYTOJUI ĮGYVENDINTI PAREIGĄ UŽTIKRINTI TINKAMŲ ORGANIZACINIŲ IR TECHNINIŲ ASMENS DUOMENŲ SAUGUMO PRIEMONIŲ ĮGYVENDINIMĄ

Duomenų tvarkytojas, atsižvelgdamas į tvarkymo pobūdį ir turimą informaciją, teikia Duomenų valdytojui operatyvią ir kompetentingą informaciją bei konsultacijas, padeda įgyvendinti tinkamas organizacines ir technines asmens duomenų saugumo priemones, reaguoja į Duomenų valdytojo žodinius ar rašytinius prašymus ir bendradarbiauja užtikrinant Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnio reikalavimų laikymąsi.

III. DUOMENŲ TVARKYTOJO PAREIGOS, PADEDANT DUOMENŲ VALDYTOJUI ĮGYVENDINTI PAREIGĄ ATLIKTI POVEIKIO DUOMENŲ APSAUGAI VERTINIMĄ IR IŠANKSTINES KONSULTACIJAS

Duomenų valdytojui atliekant poveikio duomenų apsaugai vertinimą ir (ar) kreipiantis į Valstybinę duomenų apsaugos inspekciją dėl išankstinių konsultacijų, Duomenų tvarkytojas, atsižvelgdamas į tvarkymo pobūdį ir turimą informaciją, ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo Duomenų valdytojo kreipimosi pateikia prašomą informaciją. Duomenų valdytojui paprašius, Duomenų tvarkytojas per 20 darbo dienų nuo kreipimosi dienos peržiūri pateiktą poveikio duomenų apsaugai vertinimo ataskaitos projektą ir pateikia pastabas bei pasiūlymus.

IV. KITŲ DUOMENŲ TVARKYTOJŲ (SUBTVARKYTOJŲ) SĄRAŠAS, DĖL KURIŲ PASITELKIMO DUOMENŲ VALDYTOJAS SUTINKA PASIRAŠYDAMAS SUTARTĮ

Eilės Nr.	Subtvarkytojo pavadinimas / vardas ir pavardė	Įmonės kodas / gimimo data arba individualios veiklos numeris	Buveinės adresas / gyvenamosios vietos adresas,	Asmens duomenų tvarkymo sutarties su	Duomenų tvarkymo aprašymas
-----------	---	---	---	--------------------------------------	----------------------------

			elektroninio pašto adresas	subtvarkytoju data ir numeris	
-	Subtvarkytojai nepasitelkiami	-	-	-	-

Jei vėliau pasitelkiami subtvarkytojai – sąrašas tikslinamas papildomu Šalių susitarimu.

V. DUOMENŲ VALDYTOJO ARBA KITO DUOMENŲ VALDYTOJO ĮGALIOTO AUDITORIAUS ATLIEKAMŲ DUOMENŲ TVARKYTOJO AUDITŲ / PATIKRINIMŲ TVARKA

Duomenų valdytojas turi teisę savo iniciatyva arba per įgaliotą trečiąją asmenį atlikti Duomenų tvarkytojo auditą ar patikrinimą, kiek tai susiję su asmens duomenų tvarkymu vykdant šią Sutartį. Audito ar patikrinimo apimtį ir formą nustato Duomenų valdytojas. Apie planuojamą auditą ar patikrinimą Duomenų valdytojas informuoja Duomenų tvarkytoją iš anksto, suderindamas jo laiką ir trukmę. Duomenų tvarkytojas privalo sudaryti sąlygas atlikti auditą ar patikrinimą ir pateikti prašomą informaciją bei dokumentus, susijusius su asmens duomenų tvarkymu, nedelsdamas arba, esant objektyvioms priežastims, ne vėliau kaip per 5 darbo dienas.

VI. DUOMENŲ VALDYTOJO ARBA KITO DUOMENŲ VALDYTOJO ĮGALIOTO AUDITORIAUS ATLIEKAMŲ KITŲ DUOMENŲ TVARKYTOJŲ (SUBTVARKYTOJŲ) AUDITŲ / PATIKRINIMŲ TVARKA

Duomenų valdytojas turi teisę savo iniciatyva arba per įgaliotą trečiąją asmenį atlikti kito duomenų tvarkytojo (subtvarkytojo) auditą ar patikrinimą, kiek tai susiję su asmens duomenų tvarkymu vykdant šią Sutartį. Duomenų valdytojas taip pat turi teisę, savo lėšomis, pavesti Duomenų tvarkytojui organizuoti ir atlikti subtvarkytojo auditą ar patikrinimą. Audito ar patikrinimo apimtį ir formą nustato Duomenų valdytojas. Apie planuojamą auditą ar patikrinimą iš anksto suderinamas jo laikas ir trukmė. Subtvarkytojas privalo sudaryti sąlygas atlikti auditą ar patikrinimą ir pateikti prašomą informaciją bei dokumentus, susijusius su asmens duomenų tvarkymu, nedelsdamas arba, esant objektyvioms priežastims, ne vėliau kaip per 5 darbo dienas. Duomenų tvarkytojas, sudarydamas sutartį su subtvarkytoju, privalo užtikrinti, kad subtvarkytojas būtų įsipareigojęs laikytis šių nuostatų ir, Duomenų valdytojui paprašius, tarpininkauti užtikrinant šių nuostatų įgyvendinimą.

ORGANIZACINĖS IR TECHNINĖS ASMENS DUOMENŲ SAUGUMO PRIEMONĖS

ORGANIZACINĖS SAUGUMO PRIEMONĖS

Asmens duomenų saugumo politika ir procedūros

Duomenų tvarkytojas privalo dokumentuoti pagal Sutartį tvarkomų asmens duomenų saugumą. Saugumo politika turi būti peržiūrima ir prireikus atnaujinama ne rečiau kaip kartą per metus.

Vaidmenys ir atsakomybės

Su asmens duomenų tvarkymu susiję vaidmenys ir atsakomybės turi būti aiškiai apibrėžti ir paskirstyti pagal saugumo politiką.

Saugumo incidentai

Turi būti nustatytas reagavimo į saugumo incidentus planas, užtikrinantis veiksmingą incidentų, susijusių su asmens duomenų saugumu, valdymą.

Veiklos tęstinumas

Duomenų tvarkytojas taiko proporcingas organizacines priemones, skirtas reaguoti į incidentus ar asmens duomenų saugumo pažeidimus, siekdamas užtikrinti asmens duomenų tvarkymo tęstinumą ir prieinamumą, atsižvelgiant į tvarkymo pobūdį ir apimtį.

Mokymai

Duomenų tvarkytojas užtikrina, kad darbuotojai ar kiti įgalioti asmenys, dalyvaujantys asmens duomenų tvarkyme, būtų supažindinti su taikomais asmens duomenų apsaugos reikalavimais ir atsakomybe, atsižvelgiant į jų atliekamas funkcijas.

TECHNINĖS SAUGUMO PRIEMONĖS

Prieigos ribojimas

Asmens duomenys tvarkomi tik tiems Duomenų tvarkytojo darbuotojams ar kitiems įgaliotiems asmenims, kuriems tai būtina jų funkcijoms vykdyti. Duomenų tvarkytojas taiko organizacines ir technines priemones, užtikrinančias, kad asmens duomenys nebūtų prieinami neįgaliotiems asmenims.

Duomenų saugumo stebėseną

Duomenų tvarkytojas taiko proporcingas priemones, leidžiančias nustatyti galimus asmens duomenų saugumo pažeidimus ir laiku į juos reaguoti, atsižvelgiant į tvarkymo pobūdį ir apimtį.

Naudojamų priemonių sauga

Asmens duomenys tvarkomi naudojant priemones, kurios užtikrina tinkamą asmens duomenų konfidencialumą, vientisumą ir prieinamumą, atsižvelgiant į galimas rizikas.

Duomenų naikinimas

Pasibaigus asmens duomenų tvarkymo poreikiui, asmens duomenys sunaikinami arba pašalinami saugiu būdu, užtikrinant, kad jų nebūtų galima atkurti. Popieriniai dokumentai sunaikinami fiziniu būdu, o elektroniniai duomenys – naudojant atitinkamas technines priemones.